

Germany-Mannheim: Switchgear

OJ S 76/2018 19/04/2018

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: MVV Energie AG

Postal address: Luisenring 49

Town: Mannheim

Postal code: 68159

Country: Germany

Contact person: Zentraleinkauf KL.E

For the attention of: Tobias Mayer

E-mail: einkauf-100@mvv.de

Telephone: +49 6212902385

Fax: +49 6212902695

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.mvv.de

Electronic access to information: https://www.mvv.de/de/geschaeftskunden/lieferantenportal/zentraleinkauf/eu_ausschreibungen/euausschreibungen.jsp

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Electricity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Erneuerung der 6kV-Hauptschlattanlage bei MVV Enamic Ludwigshafen

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Ludwigshafen

NUTS code DEB34 Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die MVV Energie Gruppe gehört in Deutschland zu den führenden und zugleich kommunal und regional verankerten Energieunternehmen. Die MVV Energie AG hat ihren Sitz in Mannheim. Im Geschäftsjahr 2015/16 haben die rund 6 200 Beschäftigten unserer Gruppe einen Umsatz von ca. 4,1 Mrd EUR erwirtschaftet.

Die MVV Enamic Ludwigshafen GmbH (nachfolgend als Auftraggeber „AG“ bezeichnet) ist Betriebsführer des Industriekraftwerkes Ludwigshafen, Industriepark Süd, und betreibt dort die Energieerzeugungsanlagen.

Es wird ein Großwasserraumkessel und ein GuD Kraftwerk mit Gasturbine und Abhitzeessel betrieben. Zusätzlich wird ein BHKW mit 3 Gasmotoren mit nachgeschalteten Abhitzeessel betrieben.

Weiterhin werden eine Wasseraufbereitungsanlage Baujahr 2002 ein Wasserwerk und 2 Druckluftherzeugungsanlagen mit insgesamt 17 Kompressoren mit Trocknung zur Versorgung der Produktion betrieben. Dazu mehrere Netze.

Die vorliegende technische Beschreibung umfasst die Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der neuen 6kV-Hauptschaltanlage im Gebäude H4 des Standorts Ludwigshafen.

II.1.6. CPV code(s)

31214000 Switchgear

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2019 Completion 27.9.2019

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit zur Vertragserfüllung in Höhe von 5 % des beauftragten Volumens

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter (falls zutreffend)

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Nachweise zwingend vorzulegen (Teilnahmeanträge ausschl. per E-Mail an einkauf-100@mvv.de):

1. Nachweis, dass bei der Bildung von Bieter-/Arbeitsgemeinschaften eine Erklärung dergesamtschuldnerischen Haftung besteht (nur bei Bildung von Bieter-/Arbeitsgemeinschaften);
2. Nachweis, dass keine Steuer- oder Abgabeschulden vorliegen (z. B. Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes);
3. (Selbst-)Erklärung über die ordnungsgemäße Abführung von Beiträgen an die Sozialversicherungsträger;
4. Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bewerbers (max.6 Monate alt);
5. Kopie der aktuellen Betriebshaftpflichtversicherung (max. 6 Monate alt);
6. (Selbst-)Erklärung, dass keine Insolvenz oder Liquidation beantragt oder eröffnet ist oder für die Mitglieder der Bietergemeinschaft beantragt oder eröffnet ist;
7. (Selbst-)Erklärung, dass keine nachweislich begangene schwere Verfehlung des Unternehmers oder eines der Mitglieder der Bietergemeinschaft vorliegt, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt;
8. (Selbst-)Erklärung, dass alle Angaben in der Bewerbung wahrheitsgemäß erfolgt sind. Ein Ausschlussgrund ist auch die vorsätzliche Abgabe von unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit im Vergabeverfahren. Es gilt deutsches Recht.

Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Nachweise zwingend vorzulegen (Teilnahmeanträge ausschl. per E-Mail an einkauf-100@mvv.de):

1. Auflistung der erbrachten Leistungen und der diesbezügliche Umsatz (Geschäftsberichte) des Unternehmens in den letzten 2 abgeschlossenen Geschäftsjahren, sofern es sich hierbei um Leistungen handelt, die mit der zuvergebenden Leistung vergleichbar sind. Gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführte Leistungen sind einzubeziehen.

Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Nachweise zwingend vorzulegen (Teilnahmeanträge ausschl. per E-Mail an einkauf-100@mvv.de):

1. Angabe von mind. 2 Referenzen über die Errichtung einer vergleichbaren Schaltanlage, inkl. genauer Beschreibung des Projekts (Leistungsumfang, Auftragsumfang) und Angabe

- eines Ansprechpartners beim Auftraggeber;
2. Der Bewerber sichert zu, dass die Angebote sowie die komplette Dokumentation in deutscher Sprache eingereicht werden und die gesamte Konstruktion und Auftragsabwicklung, wie auch die Baustellenabwicklung in deutscher Sprache erfolgt. (Selbsterklärung);
 3. Der Bewerber muss eigene Konstruktions-, Fertigungs- und Prüfmöglichkeiten besitzen sowie Träger des Know-how sein (Selbsterklärung);
 4. Darstellung der Qualitätssicherungsvorschriften, aus denen hervorgeht, dass die Auftragsabwicklung nach den Grundsätzen der DIN-EN-ISO 9000er Reihe, einschlägigen IEC-, EN- bzw. DIN-Normen, einschlägigen VDE-Bestimmungen und VDEW-Empfehlungen gemäß dem neusten Stand der Technik erfolgt;
 5. Da die Arbeiten in der Nähe von unter Spannung stehenden Anlagenteilen ausgeführt werden, sind die vom AN eingesetzten Arbeitskräfte auf der Baustelle mindestens „Elektrofachkräfte“. Dies ist vor Beginn der Arbeiten unaufgefordert dem Auftraggeber personenbezogen nachzuweisen (Selbsterklärung).
- Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

RFQ 1613

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.5.2018 - 23:59

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Nach durchgeführtem Teilnahmewettbewerb werden die Bewerber, welche entsprechend der o. g. Kriterien unter III..2.1 bis III.2.3 als geeignet ausgewählt wurden, elektronisch zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert.

Der Abruf der Vergabeunterlagen und die Abgabe Angebote erfolgt über ein elektronisches System, für das ein Standardbrowser und ein Internetzugang erforderlich sind.

Die vollständigen Vergabeunterlagen können bereits zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung von der Internetseite der MVV Energie AG abgerufen werden. Link: https://www.mvv.de/de/geschaeftskunden/lieferantenportal/zentraleinkauf/eu_ausschreibungen/euausschreibungen.jsp

Teilnahmeanträge können per E-Mail an o.g. E-Mail-Adresse bis zur unter IV 3.4 genannten Frist (Angebote nur nach erfolgreicher Bewerbung und elektronischer Einladung durch den Auftraggeber) abgegeben werden.

Wir behalten uns vor, den Auftrag/ die Aufträge auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten (§ 15 Abs. 4 SektVO).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telephone: +49 7219263985

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.4.2018

